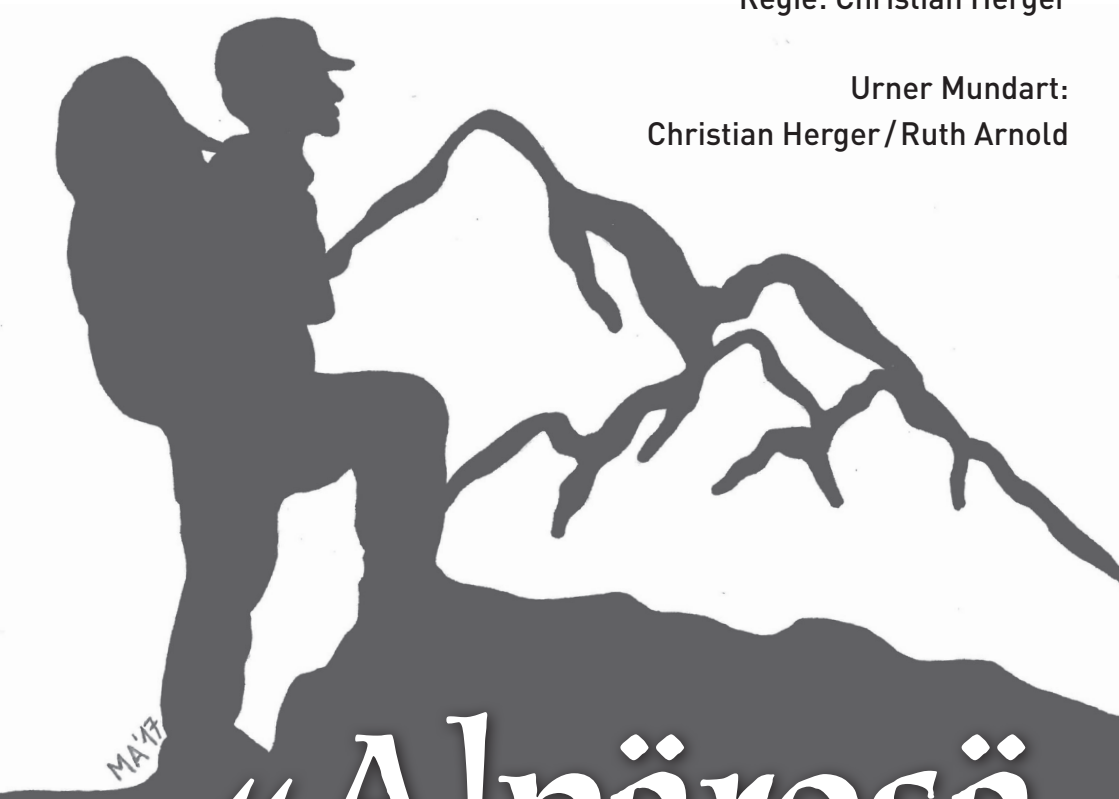
THEATER UNTERSCHÄCHEN 2018

Regie: Christian Herger

Urner Mundart:
Christian Herger / Ruth Arnold



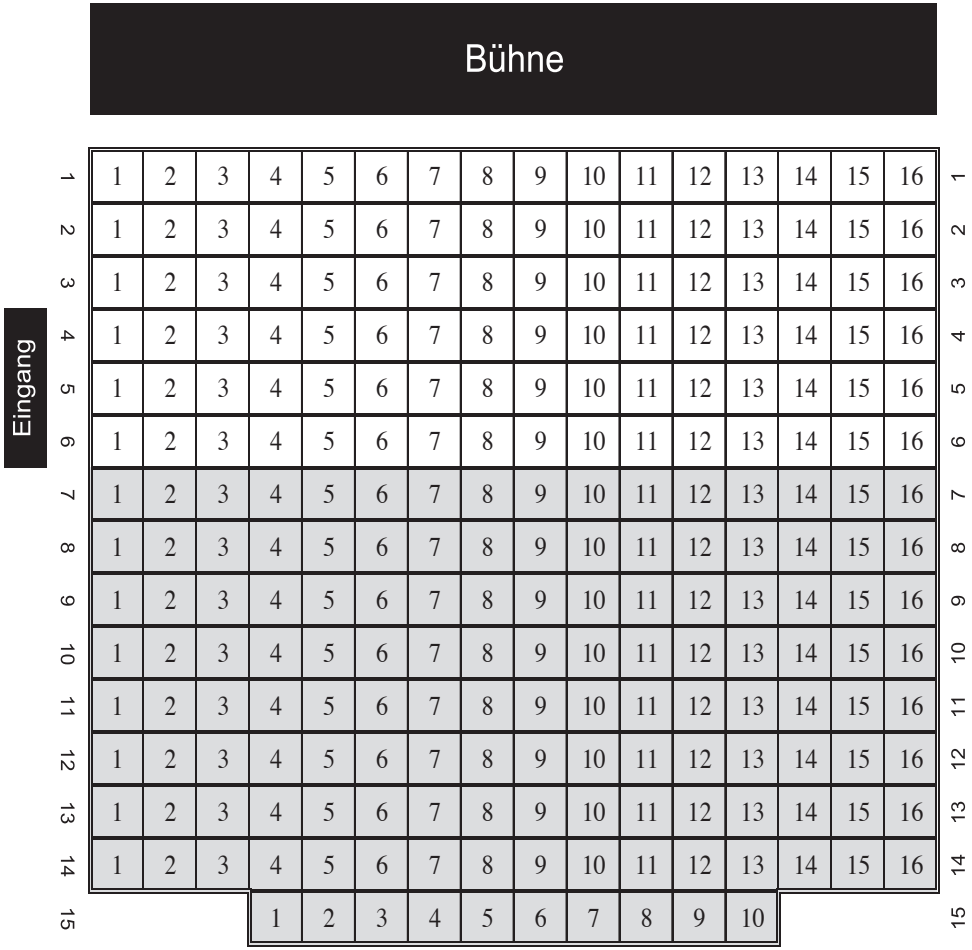
«Alpärosä und Edelwyss»

Volksstück in vier Akten
von Norbert Schelbert

Theaterverlag
Breuninger

Voranmeldung ab 19. März 2018 unter **www.theater-unterschaechen.ch**
oder Tel. 041 879 17 33, Montag, Mittwoch, Freitag jeweils 17.30 bis 19.00 Uhr

Bestuhlungsplan



«Alpärosä und Edelwyss»

AUFFÜHRUNGEN

Kinderaufführung	Ostermontag,	2. April	14.00 Uhr
Premiere	Ostermontag,	2. April	20.15 Uhr
Freitag		6. April	20.15 Uhr
Samstag		7. April	20.15 Uhr
Mittwoch		11. April	20.15 Uhr
Freitag		13. April	20.15 Uhr
Samstag		14. April	20.15 Uhr
Sonntag Nachmittag		15. April	14.00 Uhr
Sonntag		15. April	20.15 Uhr
Mittwoch		18. April	20.15 Uhr
Freitag		20. April	20.15 Uhr
Samstag	Dernière	21. April	20.15 Uhr

Eintrittspreise:
Fr. 18.–, Kinder Fr. 5.– (nur Kinderaufführung)

Kassaöffnung: 1 Stunde vor Spielbeginn

Voranmeldung ab 19. März 2018 unter **www.theater-unterschaechen.ch** oder Tel. 041 879 17 33, Montag, Mittwoch, Freitag jeweils 17.30–19.00 Uhr
Abmeldungen können nur telefonisch entgegen genommen werden!

Geschätzte Theaterbesucher

Wir heissen Sie in unserem Theater herzlich willkommen und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

Theaterverein Unterschächen

Hotel & Pension
Posthaus
Urigen

Ab Samstag, 5. Mai, verwöhnen wir Sie gerne in unserem gemütlichen Haus. Heimelige Räumlichkeiten bieten den idealen Platz für Ihren persönlichen Anlass. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Restaurant • Gartenterrasse • Saal (65 Personen) • Sääli (28 Personen)
12 Zimmer mit 25 Betten • Lagerhaus Tell 63 Schlafplätze
Spielplatz • grosser Parkplatz

Familie Karin und Stefan Truschner
Urigen 4, 6465 Unterschächen, Tel 041 879 11 53
www.hotel-posthaus.ch mail@hotel-posthaus.ch

«Alpärosä und Edelwyss»

Volksstück in vier Akten von Norbert Schelbert

Regie:	Christian Herger
Urner Mundart:	Christian Herger und Ruth Arnold

PERSONEN UND IHRE DARSTELLER

Elisabeth Indergand	Wirtin «Berggasthaus Passhöhe»	Ruth Arnold
Martin Indergand	Ihr Sohn «Bergführer»	Marcel Herger
Xaver Indergand	Grossvater von Martin	Josef Schuler
Heiri Indergand	Bruder von Xaver	Hansruedi Herger
Beat Matter	Bergkamerad von Martin	Fabian Schuler
Rösli Matter	Seine Schwester	Priska Gisler
Maya Schönfelder	Inhaberin «Hotel Flora Alpina»	Ines Herger
Antonia Schönfelder	Ihre Tochter	Livia Bissig
Anton	Kellner «Hotel Flora Alpina»	Heinz Herger
Urslä	Hausmädchen «Hotel Flora Alpina»	Florin Schuler
Reiner Liebherr	Feriengast	Vic Bissig
Rita Hürlimann	Journalistin	Susi Schuler
Pierre Lütolf	Feriengast und Bergsteiger	Adrian Imholz
	Souffleuse	Annemarie Imholz
	Souffleuse	Edith Arnold

Ort:	1. Akt	Berggasthaus Passhöhe
	2. Akt	Hotel Flora Alpina
	3. Akt	Hotel Flora Alpina
	4. Akt	Berggasthaus Passhöhe
Zeit:	Gegenwart	

Fahrschule
Franz Imholz Auto&Töff
Schattdorf | Spiringen | 079 208 89 35 | www.franz-imholz.ch

BISSIG
KÜCHEN UND
MÖBEL KULTUR.
Militärstrasse 14, 6467 Schattdorf, www.bissig-ag.ch

Heinz Arnold GmbH
Sanitäre Anlagen
Mätteli • 6465 Unterschächen
079 310 42 75 • arnold.heinz@bluewin.ch

Geschätzte Theaterbesucher

«Alpärosä und Edelwyss» ist ein Bergsteigerstück, das sehr gut auf die Bühne von Unterschächen passt. Sind wir doch von einer imposanten und schönen Bergwelt im Schächental umrahmt.

Dieses Volksstück verdanken wir dem Theaterautor Norbert Schelbert. Es verlangt eine urchige und kraftvolle Inszenierung, welche auch ohne dramatischen Tiefgang dem guten Heimat-Theater zuzuordnen ist.

Im Stück gibt es Situationen, die einen zum Schmunzeln bringen, aber auch Momente, die zum Nachdenken anregen.

Die Theaterspielerinnen und Theaterspieler übernehmen in ihren Rollen die verschiedensten Charaktere und man spürt förmlich ihre Freude, auf der Bühne zu stehen.

Geschätzte Theaterfreunde von Unterschächen, lassen Sie sich überraschen und kommen Sie uns ab Ostermontag in der Aula von Unterschächen besuchen. Ich wünsche Ihnen jetzt schon gute Unterhaltung mit dem Stück «Alpärosä und Edelwyss».

Der Theaterverein Unterschächen freut sich über Ihren Besuch.

Der Regisseur, Christian Herger

georg.arnold@bluewin.ch
041 870 34 42 / 079 314 56 55
www.arnold-druck-shop.ch
Arnold
Druck - Shop
GmbH
Neuland 5
6460 Altdorf

Wir sind Mitglied beim
volkstheater.ch

Die Raiffeisen-Kreditkarte auch bei kleineren Beträgen.

Bezahlen Sie selbst kleinste Beträge
schnell, sicher und bequem.
Bis 40.– sogar kontaktlos ohne Pin-Eingabe.

raiffeisen.ch/meinekreditkarte

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei

SCHILLIG
BÜRGLEN
BÄCKEREI
KONDITOREI
CONFISERIE

Bei uns führen Sie Regie.

Trotzdem machen wir kein Theater.

Bruno Imhof, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 041 874 19 63, M 079 294 58 50, bruno.imhof@mobiliar.ch

Generalagentur Uri
Marco Zanolari

Lehnplatz 16
6460 Altdorf
T 041 874 19 19
uri@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die **Mobiliar**

Wir löschen jeden Durst!

Aschwanden Persi AG

Weine und Getränke
Attinghauserstrasse 142
6460 Altdorf Tel. 041 870 77 77

IHR GETRÄNKE-PARTNER FÜR JEDEN ANLASS

Dorfladen Unterschächen

... mehr als nur einkaufen.

DRUCKEREI
GASSER
6472 ERSTFELD

041 880 10 30 · gasserdruck.ch

GRAFIK
BILD
DRUCK
KOPIE

Bei uns spielen **SIE** die Hauptrolle.

Gasthof Urnerboden

WALKER'S SÖHNE GMBH
TRANSPORTE CH-8751 URNERBODEN

Schotter, Beton und Kies chasch ha zum ä guatä Pryys!
Oder tuesch fahrä übärä Kläusä, chasch im Bödäli eu epis
Guets gu schnäusä!

Tel. 055 643 14 16 • Fax 055 643 32 60 • Natel 079 691 74 77
www.gasthaus-urnerboden.ch gasthaus-urnerboden@bluewin.ch

BAR & RESTAURANT
ROSE

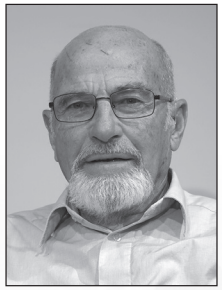
041 880 01 05 - rose@arnold-uri.ch - Klausenstrasse 24, 6465 Unterschächen

Arnold Beat
Sägerei
Ribi 5
6465 Unterschächen
Tel: 041 / 879 11 22

Elisabeth Indergand
Wirtin „Berggasthaus Passhöhe“
Ruth Arnold

Martin Indergand
ihr Sohn „Bergführer“
Marcel Herger

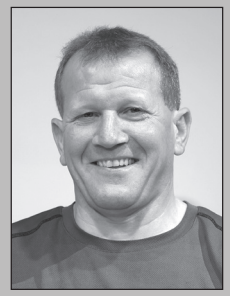
Xaver Indergand
Grossvater von Martin
Josef Schuler



Heiri Indergand
Bruder von Xaver
Hansruedi Herger

Beat Matter
Bergkamerad von Martin
Fabian Schuler

Rösli Matter
seine Schwester
Priska Gisler



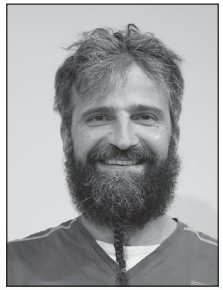
Reiner Liebherr
Feriengast
Vic Bissig

Rita Hürlimann
Journalistin
Susi Schuler

Pierre Lütolf
Feriengast und Bergsteiger
Adrian Imholz

Maya Schönfelder
Inhaberin
«Hotel Flora Alpina»
Ines Herger

Antonia Schönfelder
ihre Tochter
Livia Bissig



Anton
Kellner
«Hotel Flora Alpina»
Heinz Herger

Urslä
Hausmädchen
«Hotel Flora Alpina»
Florine Schuler

«Alpärosä und Edelwyss»

Souffleuse
Annemarie Imholz

Souffleuse
Edith Arnold

Regie
Christian Herger

NUTZFAHRZEUG - REPARATUREN AG
NURAG
SCHACHENGASSE 5 6467 SCHATTDORF

Ihr Partner im Urnerland

Telefon: 041/ 872.07.70 www.nurag.ch

- **Service, Reparaturen, Unterhalt**
- **Bremsrevisionen Motorwagen / Anhänger**
- **Klimaservice: PW / LKW / Landw. / Car**
- **Autorisierte Abnahmestelle für LSVA, Tacho, V/Begrenzer**
- **Abgaswartung aller Dieselmotoren**
- **Prüfspur für MFK-Vorbereitung mit Spurplatte, Gelenkspieltester und Bremsprüfstand inkl. Ausdruck**
- **Reparaturen an Hebebühnen, Hydraulikanlagen,**
- **Pneumatic und Elektrosteuerungen**
- **Reparaturen an Alu und Stahlaufbauten**

Aus dem Inhalt

Beat: Dankä ... bi eigentli nit wägä dem chu... ha nur wellä chu lüägä ob mini Schweschter, ds Rösli scho da isch. - Hesch si niänä gseh, Märtu?

Martin: *(vertieft in Fernrohr)* Müäsch nid mich fragä ... bi nid da zum jungi Meitli z gaimä!

Heiri: *(zu Beat, ironisch)* Nei, är het glaib liäber alti grunzläti!?!

Elisabeth: *(zu Beat)* Si isch nach dr Chilä grad nu midärä Burdi Alpärosä i d`Schtrass firä, dr Sälbschtbediänigs-Schtand gu üf fiwä.

Beat: Ähää ja ... das hett si miär ja nu gsäid, si giäng nu frischi Alpärosä gu holä.

Xaver: *(humoristisch)* Chasch eppä nid ällei z Mittag bräüslä?

Heiri: Ich glaibä, är vermisst sis Schweschterli …*(Lacht)*

Beat: *(ebenfalls)* Äs giängt ych de eppä ai nid andersch, wenn d`Elisabeth nid da wär?

Xaver: Da hesch rächt ...*(trinkt kräftigen Schluck, streckt dann leeres Glas auf)* Nimä grad nu eis: Elisabeth di zweit! *(humorvoll)*

Elisabeth: Dankä fir der Adelstitel, Xaver! *(holt das Gewünschte)*

Xaver: *(abwinkend)* Ha eigentli ender ds grescht Schiff uf dr Wält gmeint gha!

Beat: *(blickt Martin über die Schulter in die Gebirgskarte, die er inzwischen mal aufgeschlagen hat)* Was lüägsch wider nachä Märtu?

Martin: Nyt apartigs ... ha morä nur ä Tüür midämä Wältschä.

Heiri: Aber nid eppä der, wo wiä „ Biär“ heisst?

Martin: Är heisst Pierre, Heiri ... ä super Bärgschtiiger... het scho etlichii Erschtbeschtigigä gmacht, im Faw!

Heiri:...Soso (*zu Xaver)*...Miär hend doch der geschter im Hotäl Flora Alpina unnä gseh, ... macht ä güäti Gattig ... wiä ich friäner! *(lacht)*

Martin: Vom Hotäl dunnä hani äbä dr Üftraag ... gseh hanä nu niä!

Heiri: Awi Achtig ... chasch dü de franzesisch Märtu!?

Elisabeth: *(bringt Getränk)* Warum sett ez dr Martin franzesisch chennä?

Vorstand Theaterverein Unterschächen

MANUELA ARNOLD Mitglied, Presse, Propaganda	**CHRISTIAN BISSIG** Präsident	**CHRISTIAN HERGER** Mitglied, Regie	**RUTH ARNOLD** Aktuarin
MARLIS ARNOLD Mitglied, Kiosk	**ERWIN MÜLLER** Mitglied, Programmheft	**MARLENE MELCHIORI** Kassierin	

Wir wünschen Euch gute Unterhaltung und danken herzlich für Ihren Besuch.

Damit es rund läuft

PATENT BISSIG GMBH

Mechaniker Dienstleistungen
Schlosserarbeiten

STIEGE 21 • 6463 BÜRGLEN • TEL. 079 955 61 20
PATENT.BISSIG@GMAIL.COM

Rund ums Theater

Bühnengestaltung	Beni Arnold und Dominik Arnold
Ton und Beleuchtung	Adrian Imholz und Team
Kostüme	Bernadette Lee
Frisuren und Maske	Carmen und Josef Denier
Voranmeldung	Anita Müller
Kiosk	Marlis Arnold und Team
Saalchef	Hans Bricker

Die Theaterfreunde treffen sich nach den Aufführungen

Kinderaufführung	2. April	Nachmittag	14.00 Uhr	Alpina
Premiere	2. April		20.15 Uhr	Alpina
Freitag	6. April		20.15 Uhr	Alpina
Samstag	7. April		20.15 Uhr	Alpina
Mittwoch	11. April		20.15 Uhr	Rose
Freitag	13. April		20.15 Uhr	Alpina
Samstag	14. April		20.15 Uhr	Alpina
Sonntag	15. April	Nachmittag	14.00 Uhr	Rose
Sonntag	15. April		20.15 Uhr	Rose
Mittwoch	18. April		20.15 Uhr	Rose
Freitag	20. April		20.15 Uhr	Alpina
Samstag Dernière	21. April		20.15 Uhr	Rose

Wir würden uns freuen, Sie nach der Aufführung
im jeweiligen Restaurant begrüssen zu dürfen!

Wir sind Mitglied beim

Regionalverband
Zentralschweizer
Volkstheater RZV

Hotel Alpina, Unterschächen

Christof Arnold und Marianne Hess
Telefon 041 879 11 52
www.alpina-uri.ch
hotel-alpina@bluewin.ch

Wir empfehlen uns für: Hochzeitsfeiern, Familienfeste, Firmenanlässe, Seminare!
Gut bürgerliche preisgünstige Menüs

Restaurant • Jägerstübli • Gartenterrasse
Saal bis 200 Personen unterteilbar
Zimmer mit Dusche/WC • Matratzenlager • grosser Parkplatz
gut eingerichteter Seminarraum

Wir wünschen allen Theaterbesuchern einen schönen Abend

Wir wünschen gute Unterhaltung
im Theater Unterschächen!

Coiffure Lechthaler

Dätwylerstrasse 9
6460 Altdorf
Tel. 041 870 14 24
www.lechthaler.ch

POWER 24h
SERVICE
041 875 0 875

ewa.ch

Ein Versprechen von EWA

EWA
URNER POWER

Ihr Partner
für Elektro, Service
und Reparaturen

65 Jahre
J. Gisler
SÖHNE AG

J. Gisler Söhne AG
6464 Spiringen

Tel. 041 879 80 80
www.gisler-ag.ch

- **Planung**
- **Schreinerei**
- **Treppenbau**
- **Um- und Neubauten**

Folgen Sie uns auf Facebook

«Eine schöne Treppe verbindet nicht nur Stockwerke, sondern gestaltet Wohnräume.»

Ueli Gisler
Geschäftsinhaber und
Spezialist Treppenbau

UNSER HANDWERK IST UNSERE LEIDENSCHAFT

VOR DER VEREINSGRÜNDUNG

von den damaligen Jugendvereinen gespielte Theater:

1963	**Im goldigen Ochsen**	P. Knarr
1964	**Der verkaufte Grossvater**	Streicher/Kägi
1965	**Der Bäsebinder-Sämi**	Ritter/Morre
1966	**Ds Schicksal vom Bärghof**	P. Hartmann
1967	**Bärgkamerade**	J. Muff
1968	**Ds Chöler-Fränzi**	Franz Bühler
1969	**D Sunnehofbüüre**	A. Peter
1970	**Wulchä uber dr Schwand**	Franz Bühler
1971	**Dr bees Geischt uf der Breiti**	M. Ineichen

1974 Gründung des Theatervereins

1975	**Dr Schicksalshof**	H. Blättler
1976	**E tolli Familie**	F. Wemper
1977	**Bärgheimet**	M. Ritter
1978	**Der Bäsebinder-Sämi**	Ritter/Morre
1979	**Feen i dä Bärgä**	Paul Hartmann
1980	**Friälig im Büächähof**	Maximilian Vitus
1981	**D Wätterhäx**	C. Berger
1982	**Ds Härz am rächtä Fläck**	Anton Hamik
1983	**Bärgkamerade**	J. Muff
1984	**Ds Herroor**	Karl Bunje
1985	**Ds Chorber-Liseli**	Georg Ochsner
1986	**Im Mühligrund**	Karl Waser
1987	**Festspiel 300-Jahr-Feier**	M. Gebhard-Arnold
1988	**Ds Gheimnis uberem Gletscher**	Josef Brun
1989	**Bärgprinzässin**	Josef Brun
1990	**Dr Letscht vo dr Chlaridealp**	Ludwig Lussmann

1991	**D Arvähof-Büürä**	Franz Bühler
1992	**Dr Schmid vo Andermatt**	Ernst Krattiger
1993	**Wulchä uber dr Schwand**	Franz Bühler
1994	**Hansjoggeli, der Erbvetter**	Simon Gfeller
1995	**Dr Tierbändiger**	Andreas Zimmermann
1996	**Diä letscht Gotthardposcht**	Max Ritter
1997	**Dr Schicksalshof**	H. Blättler
1998	**Heilsami Chrytli**	Hans Wälti
1999	**Friälig im Büächähof**	Maximilian Vitus
2000	**Adelheid vom Burgerwald**	Josef Brun
2001	**Ds Ziri-Verhältnis**	Fritz Klein
2002	**D Hochzyts-Trychlä**	Christian Däpp
2003	**Chrummi Gschäft**	Hans Wälti
2004	**Gäld regiert d Wält**	Hans Lellis
2005	**Ds Härz am rächtä Fläck**	Anton Hamik
2006	**Ds Heidi vom Alpstubli**	Karl Waser
2007	**Sing Ruedeli, sing!**	Josef Brun
2008	**Dr Putztyyfel**	Ulla Kling
2009	**Dr Schärer-Micheli**	Ernst Balzli
2010	**Dr Letscht vo dr Chlaridealp**	Ludwig Lussmann
2011	**Dr Goldschatz vo dr Bäregg**	Josef Brun
2012	**Hansjoggeli, der Erbvetter**	Simon Gfeller
2013	**D'Junggsellä-Schtyyr**	Walter Kalkus
2014	**Dr Wittlig**	Andreas Zimmermann
2015	**Ds eifachä Läbä**	Sepp Faltermeier
2016	**Ds Vreni vom Eicherhof**	Hansueli Züger
2017	**Dr Chryterdokter**	Ruedi Bütikofer
2018	**Alpärosä und Edelwyss**	Norbert Schelbert

FOCUS PICTURES

Fotografie · Filmproduktionen · Multimedia

Focus Pictures GmbH, Gotthardstrasse 46, 6472 Erstfeld, www.focuspictures.ch

VEREIN URNER WOLLE

Mit grosser Freude produzieren wir wertvolle Schafwollprodukte:
Duvets, Matratzenauflagen, Hüte, Finken, Sitzmatten, Bilder,
Bekleidung, Kinderdecken, Schmuck, Figuren …

www.vereinurnerwolle.ch

Massage Praxis

Hubert Brand
Med. Masseur FA/SRK

Klausenstrasse 1, 6460 Altdorf
vitalis.altdorf@bluewin.ch Tel.041 870 46 80

Bitte unterstützen Sie unsere Inserenten!

ARNOLD UMZÜGE AG
TRANSPORT • LAGERUNG • ENTSORGUNG

Ihr Umzugsprofi in der Zentralschweiz

- Lagerraum, Möbel- und Archivlager
- Möbellift-Vermietung
- Klavier- und Tresortransport
- Räumung und Entsorgung
- Verpackungsmaterial

arnoldumzuege.ch
info@arnoldumzuege.ch
041 870 72 14

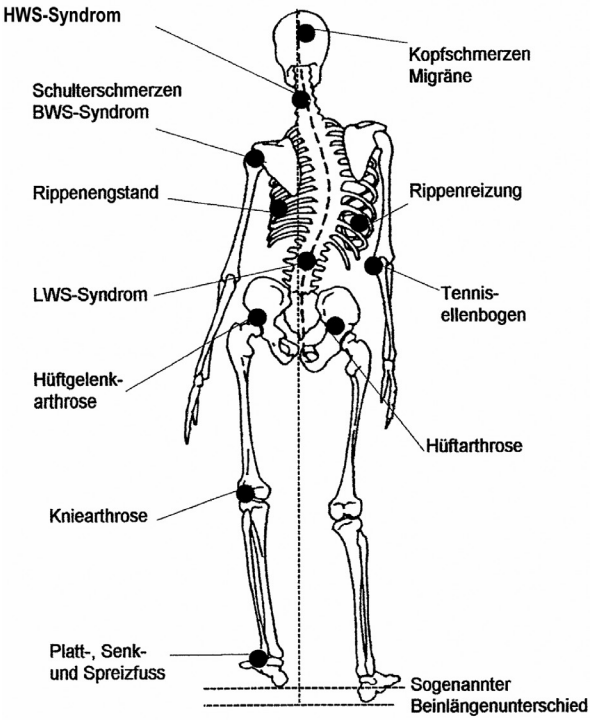
DAS HAUPTWERK

Dein Haar und Bart
Stylist

Gisler Cornelia
Gotthardstrasse 70
6460 Altdorf
www.dashauptwerk.com
041'871'04'39

Rückenschmerzen ?

Wenn die Wirbelsäule nicht im Lot ist, können verschiedene Schmerzsymptome auftreten.



Diese Schmerzen müssen nicht sein! Mit WBA – einem natürlichen ganzheitlichen Behandlungskonzept – werden alle Gelenke sehr sanft mobilisiert. Dies führt zu einer optimalen Entlastung der Wirbelsäule sowie zu einer Entspannung im ganzen Körper.

Wirbelsäulen-Basis-Ausgleich (WBA)

Giuliana Arnold 041 879 11 22 078 896 89 79
6460 Altdorf

Praxis für Wirbelsäulen-Basis-Ausgleich (WBA)
NMT Natur-Medizin-Technik®